

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 00:00:00
471086fad29a3b30e244c728abc3661ab35c9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436



Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
профессионального образования
«Кемеровский государственный университет» Новокузнецкий
институт (филиал)

Кафедра иностранных языков

С.А. Сотникова

Практикум по домашнему чтению на иностранном языке (французский)

*Методические указания по выполнению рейтинговых заданий для обучающихся по
направлениям подготовки:*

*44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
направленность (профиль) подготовки
«Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык (немецкий/французский/китайский
язык)»*

Новокузнецк
2020

С.А.Сотникова

Практикум по домашнему чтению на иностранном языке (французский): методические указания по выполнению рейтинговых заданий для обучающихся по направлениям подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленности (профили) подготовки «Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык (немецкий/ французский/китайский язык / С.А. Сотникова; Новокузнецк.ин-т(фил.) Кемеров.гос. ун-та.— Новокузнецк: НФИ КемГУ, 2020.— 8 с.

В работе представлены материалы для организации самостоятельной работы студентов по подготовке к лабораторным занятиям, выполнению рейтинговых заданий по дисциплине «Практикум по домашнему чтению на иностранном языке (французский)»: пояснительная записка, методические указания обучающимся по организации внеаудиторной самостоятельной работы и таких форм внеаудиторной самостоятельной работы как: написание конспекта, составление глоссария и информационный поиск.

Рекомендовано
на заседании кафедры
иностраннных языков
17 марта 2020 года.
И.о. заведующего кафедрой

Н.Ю. Киселева

Утверждено
методической комиссией
факультета филологии
19 марта 2020 года.
Председатель методкомиссии

Е.В. Предеина

© Сотникова С.А., 2020
© Федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Кемеровский государственный
университет» Новокузнецкий институт (филиал), 2020

Текст представлен в авторской редакции

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящие методические указания для выполнения самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине «Практикум по домашнему чтению на иностранном языке (французский)» подготовлены на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования в соответствии с учебным планом направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата) и рабочей учебной программой по предмету. Они разработаны для студентов 4 курса (8 семестр) очной формы обучения.

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует пониманию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации, совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии, формированию у обучающихся целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Цель учебной дисциплины – способствовать формированию способности ориентироваться в системе ценностей соответствующего лингвокультурного сообщества, основанной на истории и культуре этой страны, отражённой в присущих ему знаковых системах, и использовать соответствующие знания, навыки и умения в процессе профессиональной деятельности. В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы академического бакалавриата: ПК-3.

Студент, изучивший дисциплину «Практикум по домашнему чтению на иностранном языке (французский)», должен:

Знать

- литературные произведения, отражающие культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, а также их национально-культурное своеобразие;

Уметь

- анализировать и сравнивать особенности литературных произведений, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка

Владеть

- приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа обучающихся — это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя вуза, но без его непосредственного участия. Она способствует углублению и расширению знаний, формированию интереса к познавательной деятельности, овладению приемами процесса познания, развитию познавательных способностей обучающихся. Самостоятельная работа обладает огромным дидактическим потенциалом, так как в ходе ее выполнения происходит не только усвоение учебного материала, но и его расширение, формирование умения работать с различными видами информации, развитие аналитических способностей, навыков контроля и планирования учебного времени.

Самостоятельная работа обучающихся является обязательным компонентом образовательного процесса, так как она обеспечивает закрепление получаемых на лекционных и семинарских/практических занятиях знаний путем приобретения навыков осмысления и расширения их содержания, навыков решения актуальных проблем формирования общепрофессиональных/ профессиональных компетенций.

Самостоятельная работа в рамках образовательного процесса вуза решает следующие *задачи*:

- закрепление и расширение знаний и умений студентов, полученных в период учебных занятий;
- приобретение дополнительных знаний и навыков по учебным дисциплинам учебного плана;
- развитие ориентации и установки на качественное освоение образовательной программы;
- развитие навыков самоорганизации;
- формирование самостоятельности мышления, способности к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации.

Специфическими *принципами организации самостоятельной работы* в современном образовательном процессе вуза являются:

- принцип интегративности обучения (обеспечение интерактивного диалога и обратной связи, которая позволяет осуществлять контроль и коррекцию действий обучающегося);
- принцип развития интеллектуального потенциала обучающегося (формирование алгоритмического, наглядно-образного, теоретического стилей мышления; умения обрабатывать информацию и др.);
- принцип обеспечения целостности и непрерывности цикла обучения (предоставление возможности выполнения всех звеньев дидактического цикла в пределах темы, раздела, модуля).

Самостоятельная работа обучающихся представляет собой совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение образовательной программы высшего образования в соответствии с требованиями ФГОС.

Самостоятельная работа обучающихся подразделяется на аудиторную и внеаудиторную.

Аудиторную самостоятельную работу составляют различные виды контрольных, творческих и практических заданий, проводимых во время лекций и семинарских/практических занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа традиционно включает следующие виды: выполнение письменного домашнего задания, составление индивидуального выступления (доклада), подготовка графика самостоятельной работы и др., она организуется преподавателем в течение всего периода изучения учебной дисциплины.

Основными критериями качества ее организации в настоящее время служат контроль результатов самостоятельной работы и технические условия выполнения заданий.

Внешними признаками самостоятельности студентов являются следующие: планирование своей работы в соответствии с целью (заданием), выполнение задания без непосредственного участия преподавателя, систематический самоконтроль за ходом и результатом выполняемой работы, ее корректирование и совершенствование.

В соответствии с процессуальными характеристиками учебной деятельности (получение и обработка информации, планирование учебной работы, контроль и оценка) учебные стратегии обучающихся могут быть разделены на две группы: когнитивные стратегии, входящие в них учебные действия, направленные на обработку и усвоение учебной информации; метакогнитивные стратегии, организующие и управляющие учебной деятельностью.

К *когнитивным учебным стратегиям* относятся:

- повторение (заучивание, переписывание, подчеркивание, выделение, обозначение и др.);
- элаборация (конспектирование, подбор примеров, сравнение, установление межпредметных связей, использование дополнительной литературы, перефразирование, составление понятийного дерева и др.);
- организация (группирование по темам, составление классификации, таблиц, схем, написание резюме и др.)

Метакогнитивные учебные стратегии включают:

- планирование (составление плана, логика построения содержания, постановка цели, реализация цели и др.);
- наблюдение (оценка достигнутого, ответы на вопросы для самоконтроля, применение теории на практике, составление тезисов по теме, обращение к другим научным источникам и др.);
- регуляция (самоконтроль, самооценка, использование дополнительных ресурсов, волевая регуляция, определенная последовательность выполнения заданий и др.)

Самостоятельная работа обучающихся включена в рабочую программу дисциплины, а зачетные ее виды фиксируются в технологической карте, в которой студенты могут найти информацию об объеме, времени на выполнение и максимальном балле при оценивании результатов выполнения.

Самостоятельная работа способствует не только формированию профессиональной компетентности, но и обеспечивает процесс развития методической зрелости обучающихся, развитие навыков самоорганизации и самоконтроля собственной деятельности. Этот аспект представляется особенно важным, поскольку предполагает становление будущего профессионала как субъекта деятельности, способного к саморазвитию, проектированию и преобразованию своих действий.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ НЕКОТОРЫХ ФОРМ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Написание конспекта

Цель внеаудиторной самостоятельной работы – способствовать выработке умений и навыков грамотного изложения теоретических вопросов в письменной форме в виде конспекта.

Конспект (от лат. *conspectus* — обзор, изложение) — 1) письменный текст, систематически, кратко, логично и связно передающий содержание основного источника информации (статьи, книги, лекции и др.); 2) синтезирующая форма записи, которая может включать в себя план источника информации, выписки из него и его тезисы.

Виды конспектов:

— *плановый конспект (план-конспект)* — конспект на основе сформированного плана, состоящего из определенного количества пунктов (с заголовками) и подпунктов, соответствующих определенным частям источника информации;

— *текстуальный конспект* — подробная форма изложения, основанная на выписках из текста-источника и его цитировании (с логическими связями);

— *произвольный конспект* — конспект, включающий несколько способов работы над материалом (выписки, цитирование, план, аннотирование и др.);

— *схематический конспект (контекст-схема)* — конспект на основе плана, составленного из пунктов в виде вопросов, на которые нужно дать ответ;

— *тематический конспект* — разработка и освещение в конспективной форме определенного вопроса, темы;

— *опорный конспект* — конспект, в котором содержание источника информации закодировано с помощью графических символов, рисунков, цифр, ключевых слов и др.;

— *сводный конспект* — обработка нескольких текстов с целью их сопоставления, сравнения и сведения к единой конструкции;

— *выборочный конспект* — выбор из текста информации на определенную тему.

Формы конспектирования:

— *план (простой, сложный)* — форма конспектирования, которая включает анализ структуры текста, обобщение, выделение логики развития событий и их сути;

— *выписки* — простейшая форма конспектирования, почти дословно воспроизводящая текст;

— *тезисы* — форма конспектирования, которая представляет собой выводы, сделанные на основе прочитанного; выделяют простые и осложненные тезисы (кроме основных положений, включают также второстепенные);

— *цитирование* — дословная выписка, которая используется, когда передать мысль автора своими словами невозможно;

- *аннотирование* - краткое разъяснительное или критическое примечание, следующее за библиографическим описанием какого-либо сочинения.

Выполнение задания:

- 1) определить цель составления конспекта;
- 2) записать название текста или его части;
- 3) записать выходные данные текста (автор, место и год издания);
- 4) выделить при первичном чтении основные смысловые части текста;
- 5) выделить основные положения текста;
- 6) выделить понятия, термины, которые требуют разъяснений;
- 7) последовательно и кратко изложить своими словами существенные положения изучаемого материала;
- 8) включить в запись выводы по основным положениям, конкретным фактам и

примерам (без подробного описания);

9) использовать приемы наглядного отражения содержания (абзацы «ступеньками», различные способы подчеркивания, ручки разного цвета);

10) соблюдать правила цитирования (цитата должна быть заключена в кавычки, дана ссылка на ее источник, указана страница).

Составление глоссария

Цель внеаудиторной самостоятельной работы - способствовать повышению уровня информационный культуры; приобретению новых знаний; отработке необходимых навыков в предметной области учебного курса.

Глоссарий — словарь специализированных терминов и их определений.

Статья глоссария — определение термина.

Содержание задания: сбор и систематизация понятий или терминов, объединенных общей специфической тематикой, по одному либо нескольким источникам.

Выполнение задания:

- 1) внимательно прочитать работу;
- 2) определить наиболее часто встречающиеся термины;
- 3) составить список терминов, объединенных общей тематикой;
- 4) расположить термины в алфавитном порядке;
- 5) составить статьи глоссария:
 - дать точную формулировку термина в именительном падеже;
 - объемно раскрыть смысл данного термина.

Информационный поиск

Цель внеаудиторной самостоятельной работы - способствовать развитию способности к проектированию и преобразованию учебных действий на основе различных видов информационного поиска.

Информационный поиск — поиск неструктурированной документальной информации.

Список современных задач информационного поиска:

- решение вопросов моделирования;
- классификация документов;
- фильтрация, классификация документов;
- проектирование архитектур поисковых систем и пользовательских интерфейсов;
- извлечение информации (аннотирование и реферирование документов);
- выбор информационно-поискового языка запроса в поисковых системах.

Содержание задания по видам поиска:

— *поиск библиографический* — поиск необходимых сведений об источнике и установление его наличия в системе других источников; он ведется путем разыскания библиографической информации и библиографических пособий (информационных изданий);

— *поиск самих информационных источников* (документов и изданий), в которых есть или может содержаться нужная информация;

— *поиск фактических сведений*, содержащихся в литературе, книге (например, об исторических фактах и событиях, о биографических данных из жизни и деятельности педагога, ученого и т. п.).

Выполнение задания:

- 1) определение области знаний;
- 2) выбор типа и источников данных;
- 3) сбор материалов, необходимых для наполнения информационной модели;

- 4) отбор наиболее полезной информации;
- 5) выбор метода обработки информации (классификация, кластеризация, регрессионный анализ и т.д.);
- 6) выбор алгоритма поиска закономерностей;
- 7) поиск закономерностей, формальных правил и структурных связей в собранной информации;
- 8) творческая интерпретация полученных результатов.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная учебная литература:

1. Осьмухина, О. Ю. От античности к XIX столетию: история зарубежной литературы / О. Ю. Осьмухина, Е. А. Казеева. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 321 с. – ISBN 978-5-9765-0959-7. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145> (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145>
2. Кучина, С. А. История литературы стран изучаемых языков. Практикум : учебное пособие / С. А. Кучина. – Новосибирск : НГТУ, 2011. – 112 с. – ISBN 978-5-7782-1775-1. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229127> (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229127>

Дополнительная учебная литература:

1. Зарубежная литература Средних веков : хрестоматия : учебное пособие для вузов / составитель Б. И. Пуришев. – 3-е изд. ; испр. – Москва : Альянс, 2012. – 816 с. – ISBN 9785918720189. – Текст : непосредственный.
2. История зарубежной литературы XVII века : учебное пособие для вузов / под ред. Н. Т. Пахсарьян. – Москва : Высшая школа, 2007. – 487 с. – ISBN 9785060042375. – Текст : непосредственный.
3. Трыков, В. П. Зарубежная литература конца XIX- начала XX веков : учебное пособие / В. П. Трыков. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 190 с. — ISBN 978-5-89349-282-8. — URL: <https://e.lanbook.com/book/51852> (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51852
4. Зарубежная литература. XX век : Практикум : учебное пособие для вузов / Н. П. Михальская, В. А.Пронин, Е. В. Жаринов [и др.]; Под ред.Н.П.Михальской. – Москва : Дрофа, 2007. – 271 с. – ISBN 9785358016309. – Текст : непосредственный.